

Newspaper Advertisement (22 March 1999)

Public Consultation on Demarcation of 1999 District Council Constituency Boundaries

The Electoral Affairs Commission has made provisional recommendations on the demarcation of constituency boundaries for the 1999 District Councils election. Your views are invited. Both supportive and dissenting views are welcome.

Written representations should reach the Commission by 17 April 1999.

Maps of the proposed constituency boundaries are available for public inspection during office hours at:

- the Registration and Electoral Office (10th Floor, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wan Chai);
- District Offices;
- post offices;
- public housing estate offices;
- Provisional Urban Council and Provisional Regional Council public libraries; and
- Government Publications Centre (Low Block, Ground Floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong)

Four public forums will be held at the Cultural Activities Hall of the Sha Tin Town Hall from 13 to 16 April 1999 to listen to public views. All parties are welcome.

ENQUIRY 2827 1269

Electoral Affairs Commission

10th Floor, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wan Chai,
Hong Kong

FAX 2511 1682

WEBSITE <http://www.info.gov.hk/eac>

報章廣告 (1999 年 3 月 22 日)

1999年 區議會選舉選區分界 公開諮詢市民意見

選舉管理委員會已就1999年
區議會選舉選區分界提出臨時建議，歡迎市民發表意見，
贊成或反對的意見皆無任歡迎。

意見書請於1999年4月17日前送達委員會。

市民可在辦公時間內於下列地點
查閱選區分界建議的地圖：

- 選舉事務處(香港灣仔港灣道
25號海港中心10樓)；
- 各區民政事務處；
- 郵政局；
- 公共屋邨辦事處；
- 臨時市政局和臨時區域市政局
轄下各公共圖書館；及
- 政府刊物銷售處(香港金鐘道66號
金鐘政府合署低座地下)

委員會將於1999年4月13至16日假座
沙田大會堂文娛廳舉行4個公開諮詢
大會。歡迎各界人士出席發表意見。

查詢 2827 1269

選舉管理委員會 香港灣仔港灣道25號海港中心10樓

傳真 2511 1682

網址 <http://www.info.gov.hk/eac>

Newspaper Advertisement (12 April 1999)

Public Consultation on Demarcation of 1999 District Council Constituency Boundaries

Deadline for written representations : 17 April 1999

The Electoral Affairs Commission invites you to attend four public forums in the Cultural Activities Hall of the Sha Tin Town Hall to express your views on its provisional recommendations on the constituency boundaries in the following districts:

13.4.1999 (Tuesday)

District	Time
Central and Western	2:30 to 3:30pm
Eastern	3:30 to 4:30pm
Wan Chai	4:45 to 5:45pm

14.4.1999 (Wednesday)

District	Time
Southern	9:30 to 10:30am
Yau Tsim Mong	10:30 to 11:30am
Sham Shui Po	11:45am to 12:45pm
Kowloon City	1:45 to 2:45pm
Wong Tai Sin	2:45 to 3:45pm
Kwun Tong	4:00 to 5:00pm

15.4.1999 (Thursday)

District	Time
Tsuen Wan	9:30 to 10:30am
Tuen Mun	10:30 to 11:30am
Yuen Long	11:45am to 12:45pm

16.4.1999 (Friday)

District	Time
North	9:30 to 10:30am
Tai Po	10:30 to 11:30am
Sai Kung	11:45am to 12:45pm
Sha Tin	1:45 to 2:45pm
Kwai Tsing	2:45 to 3:45pm
Islands	4:00 to 5:00pm

Maps of the proposed constituency boundaries for the 1999 District Councils election are available for public inspection at the Registration and Electoral Office, District Offices, post offices, public housing estate offices and public libraries.

Electoral Affairs Commission

10th Floor, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong

Enquiry 2827 1269

Fax 2511 1682

Website <http://www.info.gov.hk/eac>

報章廣告 (1999 年 4 月 12 日)

1999年 區議會選舉選區分界 公開諮詢市民意見

提交意見書截止日期：1999年4月17日

選舉管理委員會邀請市民出席在沙田大會堂文娛廳舉行的4個公開諮詢大會，就下列各區的選區分界臨時建議發表意見：

1999年4月13日 (星期二)

地區	時間
中西區	下午2時30分至3時30分
東區	下午3時30分至4時30分
灣仔區	下午4時45分至5時45分

1999年4月14日 (星期三)

地區	時間
南區	上午9時30分至10時30分
油尖旺區	上午10時30分至11時30分
深水埗區	上午11時45分至下午12時45分
九龍城區	下午1時45分至2時45分
黃大仙區	下午2時45分至3時45分
觀塘區	下午4時至5時

1999年4月15日 (星期四)

地區	時間
荃灣區	上午9時30分至10時30分
屯門區	上午10時30分至11時30分
元朗區	上午11時45分至下午12時45分

1999年4月16日 (星期五)

地區	時間
北區	上午9時30分至10時30分
大埔區	上午10時30分至11時30分
西貢區	上午11時45分至下午12時45分
沙田區	下午1時45分至2時45分
葵青區	下午2時45分至3時45分
離島區	下午4時至5時

1999年區議會選舉選區分界建議的地圖擺放在選舉事務處、民政事務處、郵政局、公共屋邨辦事處及公共圖書館供市民查閱。

查詢 2827 1269

選舉管理委員會 香港灣仔港灣道25號海港中心10樓 傳真 2511 1682

網址 <http://www.info.gov.hk/eac>

Poster

Public Consultation on Demarcation of 1999 District Council Constituency Boundaries

Written representations to Electoral Affairs Commission
Deadline for submissions : 17 April 1999

Views on proposed constituency boundaries in various districts
will be heard at the Cultural Activities Hall, 2/F, Sha Tin Town Hall,
1 Yuen Wo Road, Sha Tin

Date	13 April 1999 (Tuesday)
District	Time
Central and Western	2:30 pm to 3:30 pm
Eastern	3:30 pm to 4:30 pm
Wan Chai	4:45 pm to 5:45 pm

Date	14 April 1999 (Wednesday)
District	Time
Southern	9:30 am to 10:30 am
Yau Tsim Mong	10:30 am to 11:30 am
Sham Shui Po	11:45 am to 12:45 pm
Kowloon City	1:45 pm to 2:45 pm
Wong Tai Sin	2:45 pm to 3:45 pm
Kwun Tong	4:00 pm to 5:00 pm

Date	15 April 1999 (Thursday)
District	Time
Tsuen Wan	9:30 am to 10:30 am
Tuen Mun	10:30 am to 11:30 am
Yuen Long	11:45 am to 12:45 pm

Date	16 April 1999 (Friday)
District	Time
North	9:30 am to 10:30 am
Tai Po	10:30 am to 11:30 am
Sai Kung	11:45 am to 12:45 pm
Sha Tin	1:45 pm to 2:45 pm
Kwai Tsing	2:45 pm to 3:45 pm
Islands	4:00 pm to 5:00 pm

Maps of the proposed constituency boundaries are available for public inspection at the Registration and Electoral Office, District Offices, post offices, public housing estate offices and public libraries.

ENQUIRY 2827 1269

Electoral Affairs Commission 10th Floor, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong **FAX** 2511 1682

WEBSITE <http://www.info.gov.hk/eac>

Organized by the Administration Services Department
Housing & Planning Department
Hong Kong Electoral Administration Region Government

海報

1999年 區議會選舉選區分界 公開諮詢市民意見

意見書可呈交選舉管理委員會
截止日期：1999年4月17日

選舉管理委員會將在沙田源禾路1號沙田大會堂
2樓文娛廳聽取市民對各區選區分界建議的意見

日期 1999年4月13日(星期二)

地區	時間
中西區	下午2時30分至3時30分
東區	下午3時30分至4時30分
灣仔區	下午4時45分至5時45分

日期 1999年4月14日(星期三)

地區	時間
南區	上午9時30分至10時30分
油尖旺區	上午10時30分至11時30分
深水埗區	上午11時45分至下午12時45分
九龍城區	下午1時45分至2時45分
黃大仙區	下午2時45分至3時45分
觀塘區	下午4時至5時

日期 1999年4月15日(星期四)

地區	時間
荃灣區	上午9時30分至10時30分
屯門區	上午10時30分至11時30分
元朗區	上午11時45分至下午12時45分

日期 1999年4月16日(星期五)

地區	時間
北區	上午9時30分至10時30分
大埔區	上午10時30分至11時30分
西貢區	上午11時45分至下午12時45分
沙田區	下午1時45分至2時45分
葵青區	下午2時45分至3時45分
離島區	下午4時至5時

選區分界建議的地圖擺放在選舉事務處、各區民政事務處、
郵政局、公共屋邨辦事處和公共圖書館供公眾查閱

查詢電話 2827 1269

選舉管理委員會 香港灣仔港灣道25號海港中心10樓

傳真 2511 1682

網址 <http://www.info.gov.hk/eac>
